

Contrato Mestre de Assinatura da Galvanize

ESTE CONTRATO MESTRE DE ASSINATURA DA GALVANIZE ("**CONTRATO**") REGE O USO DOS PRODUTOS GALVANIZE.

ESTE CONTRATO É ENTRE CADA CLIENTE QUE ADQUIRE E USA OS PRODUTOS GALVANIZE ("**CLIENTE**") E

ACL SERVICES LTD. DBA GALVANIZE
1500, 980 HOWE STREET
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
CANADÁ, V6Z 0C8
("Galvanize").

ACEITAÇÃO. AO ACESSAR OU USAR OS PRODUTOS GALVANIZE, AO ASSINAR UM FORMULÁRIO DE PEDIDO QUE FAZ REFERÊNCIA A ESTE CONTRATO OU AO RENOVAR UMA ASSINATURA DE PRODUTO EXISTENTE, VOCÊ (PARA SI E EM NOME DO CLIENTE) ACEITA ESTE CONTRATO E CONCORDA A SUBMETER-SE A ELE. VOCÊ DECLARA QUE TEM AUTORIDADE PARA ACEITAR E CELEBRAR ESTE CONTRATO EM NOME DO CLIENTE. SE VOCÊ NÃO TIVER ESSA AUTORIDADE OU SE VOCÊ OU O CLIENTE NÃO CONCORDAR COM OS TERMOS DESTES CONTRATO, VOCÊ NÃO PODERÁ USAR OS PRODUTOS.

DATA DE ENTRADA EM VIGOR. ESTE CONTRATO ENTRARÁ EM VIGOR ENTRE O CLIENTE E A GALVANIZE A PARTIR DA DATA EM QUE FOR ACEITO, CONFORME OBSERVADO ACIMA. A GALVANIZE SE RESERVA O DIREITO DE ATUALIZAR E ALTERAR ESTE CONTRATO OCASIONALMENTE. NENHUMA ATUALIZAÇÃO OU ALTERAÇÃO SE APLICARÁ ATÉ QUE O CLIENTE RENOVE SUA ASSINATURA.

Se houver algum conflito ou ambiguidade entre a versão em inglês e a versão em qualquer outro idioma deste Contrato, a versão em inglês prevalecerá e será considerada o texto autêntico para fins de interpretação.

1. Definições

- 1.1 "Afiliado" é uma entidade que controla, é controlada ou está sob controle comum de uma parte, em que "controle" significa um interesse de propriedade de pelo menos 50% dessa entidade, ou o poder de dirigir a gestão dessa entidade pela propriedade de títulos com direito a voto, por contrato ou por outro meio.
- 1.2 "Produto de Nuvem" são os Produtos ou os componentes de um Produto (conforme definição abaixo) que são fornecidos como uma oferta de Software como Serviço (SaaS) baseado na nuvem e a Documentação do Usuário relacionada, excluindo o Conteúdo de Terceiros.
- 1.3 "Dados do Cliente" são qualquer dado, informação ou outro material (proprietário, protegido por direitos autorais ou de outros tipos) que é carregado, inserido, criado ou de outra forma fornecido pelo Cliente durante o uso dos Produtos, incluindo, entre outros, qualquer dado de terceiros obtido pelo Cliente e qualquer dado pessoal (ou seja, dados coletados de ou sobre um indivíduo ou qualquer informação pessoalmente identificável sobre um indivíduo).
- 1.4 "Usuário Nomeado" significa um indivíduo específico autorizado pelo Cliente a acessar e usar os Produtos em nome e para benefício do Cliente e para quem o Cliente pagou taxas de assinatura.
- 1.5 "Formulário de Pedido" é a proposta, a documentação de compra ou a fatura emitida ao Cliente pela Galvanize, seus Afiliados ou um de seus revendedores autorizados para a compra dos Produtos.
- 1.6 "Produtos" são os produtos e soluções baseados em assinatura da Galvanize comprados pelo Cliente mediante um Formulário de Pedido e disponibilizados pela Galvanize on-line ou para download como um Software local. Os "Produtos" excluem o Conteúdo de Terceiros.
- 1.7 "Recursos" são os recursos de usuário para educação e auto aprendizado sobre o Produto, incluindo, entre outros, treinamento on-line, ferramentas e modelos e um fórum de comunidade de colegas.
- 1.8 "Software" são os Produtos ou os componentes de um Produto que são disponibilizados pela Galvanize para download como software local e a Documentação do Usuário relacionada.
- 1.9 "Conteúdo de Terceiros" significa normas, regulamentos e boas práticas de terceiros para governança, gestão de riscos e conformidade, como COSO, COBIT, PCI-DSS, OMB A-133, NIST SP 800-53 e outras estruturas, diretrizes, normas, regulamentos ou princípios semelhantes obtidos pela Galvanize de fontes publicamente disponíveis ou de provedores de conteúdo de terceiros.

- 1.10 "Documentação do Usuário" significa a documentação do usuário e de ajuda técnica para os Produtos fornecida pela Galvanize com os Produtos e disponibilizada eletronicamente por meio do site da Galvanize.

2. Produtos

- 2.1 Produtos. Sujeito aos termos e condições deste Contrato, a Galvanize disponibilizará os Produtos aos Usuários Nomeados do Cliente para os tipos de assinatura e vigência da assinatura comprados pelo Cliente conforme estabelecido em um Formulário de Pedido.
- 2.2 Software. Para Produtos de Software, a Galvanize concederá ao Cliente, durante a vigência da assinatura do Produto definida no Formulário de Pedido, um direito e uma licença internacionais, não exclusivos, não transferíveis e não atribuíveis (exceto conforme disposto de outra forma neste Contrato) para instalar, acessar e usar o Software para as operações de negócios internas do Cliente pelo número de Usuários Nomeados e/ou sistemas SAP (conforme o caso) definido no Formulário de Pedido. O Software pode ser instalado em um sistema de hardware virtual (ou com outro tipo de emulação), desde que o uso do Software seja restrito ao número de Usuários Nomeados para os quais o Cliente adquiriu licenças. A tecnologia de virtualização não pode ser usada para contornar os termos e restrições de licenciamento deste Contrato.
- 2.3 Produtos de Nuvem. A Galvanize disponibilizará os Produtos de Nuvem de acordo com os níveis de serviço definidos no Contrato de Nível de Serviço da Galvanize, anexado como Adendo "A" a este Contrato. No entanto, a Galvanize não é responsável por qualquer indisponibilidade dos Produtos de Nuvem causada por circunstâncias além do controle razoável da Galvanize, incluindo, entre outras, forças externas que afetam a confiabilidade da Internet, dos sistemas de computadores ou outros dispositivos ou meios pelos quais o Cliente acessa os Produtos de Nuvem.
- 2.4 Conteúdo de Terceiros. Na medida em que o Conteúdo de Terceiros é disponibilizado ao Cliente, o Cliente pode acessar e usar esse Conteúdo de Terceiros exclusivamente como parte dos Produtos. O Cliente não pode copiar, publicar ou distribuir qualquer Conteúdo de Terceiros separadamente do uso dos Produtos pelo Cliente, nem transferir esse Conteúdo de Terceiros para qualquer terceiro. O Cliente não licenciará ou venderá o Conteúdo de Terceiros e não removerá nem alterará nenhum direito autoral, marca comercial ou outro aviso de propriedade que apareça no Conteúdo de Terceiros. Os materiais de PCI-DSS poderão ser usados apenas de acordo com o Contrato de Licença do PCI Security Standards, LLC, disponibilizado no site do PCI SSC em www.pcisecuritystandards.org, ou por meio dele, bem como por meio dos Produtos de Nuvem antes do download. A Galvanize garante que detém os direitos necessários para fornecer o Conteúdo de Terceiros de acordo com os termos deste Contrato. O Cliente reconhece e concorda que: (a) o Conteúdo de Terceiros pode ser adicionado, alterado ou removido ocasionalmente; (b) a Galvanize não é responsável pelo Conteúdo de Terceiros, nem tem controle sobre esse Conteúdo de Terceiros, além de disponibilizá-lo em relação aos Produtos; (c) a Galvanize não patrocina nem endossa nenhum Conteúdo de Terceiros; (d) a Galvanize não oferece declarações nem garantias a respeito da precisão, da relevância ou dos resultados do uso de nenhum Conteúdo de Terceiros; e (e) os proprietários do Conteúdo de Terceiros são terceiros beneficiados por este Contrato e têm o direito de fazer valer os termos deste Contrato no que diz respeito a seus direitos de propriedade.

3. Teste, Avaliação, Testes Beta, Treinamento e Uso Acadêmico

- 3.1 Uso em testes, avaliações e testes beta. Os produtos fornecidos para fins de teste, avaliação ou testes beta são limitados a uma vigência de assinatura de trinta (30) dias ou conforme especificado na correspondência de teste, avaliação ou testes beta da Galvanize com o Cliente. O acesso e uso dos Produtos são fornecidos "no estado em que se encontram", sem garantia e por conta e risco do próprio Cliente. As disposições da Cláusula 6.1 (Suporte Técnico) e da Cláusula 14 (Garantia Limitada) não se aplicam.
- 3.2 Treinamento e uso da Rede Acadêmica da Galvanize. Os produtos fornecidos para treinamentos ou sob o Programa da Rede Acadêmica da Galvanize (ou seja, por meio de uma instituição de ensino, editora de manuais ou de outra forma) são exclusivamente para fins educacionais (ou seja, não comerciais). Se o Cliente adquiriu acesso aos Produtos de uma editora de manuais empacotado com um manual, a utilização será limitada a um período de vigência da assinatura de 6 (seis) meses. Se o Cliente for professor ou uma instituição educacional, a utilização será limitada a um período de 3 (três) anos ou ao prazo especificado na correspondência da Rede Acadêmica da Galvanize enviada ao Cliente, o que for maior. O acesso e o uso dos Produtos para treinamento

ou sob o Programa da Rede Acadêmica da GALVANIZE são fornecidos "no estado em que se encontram", sem garantia e por conta e risco do próprio cliente. As disposições da Cláusula 6.1 (Suporte Técnico) e da Cláusula 14 (Garantia Limitada) não se aplicam.

4. Uso dos Produtos

- 4.1 Usuários Nomeados. Os Produtos podem ser acessados e usados por até o número máximo de Usuários Nomeados para os quais o Cliente adquiriu assinaturas. Cada Usuário Nomeado receberá um identificador exclusivo para acessar o Produto aplicável. O ID e a senha de um Usuário Nomeado não podem ser compartilhados com nenhum outro indivíduo. É estritamente proibido compartilhar ou disponibilizar o acesso de um Usuário Nomeado para vários indivíduos com a finalidade de permitir o uso temporário por diversos usuários em um departamento ou organização. O Cliente pode, no entanto, substituir permanentemente um Usuário Nomeado por outro indivíduo, desde que a quantidade de Usuários Nomeados não exceda a quantidade de Usuários Nomeados para quais o Cliente pagou as taxas aplicáveis. Se o Cliente exceder ou desejar aumentar o número de Usuários Nomeados que usam um Produto, serão aplicadas taxas adicionais.
- 4.2 Acesso e Uso. O Cliente fornecerá informações precisas, atuais e completas ao ativar sua conta de assinatura para um Produto. O Cliente manterá a confidencialidade de todos os IDs, senhas e outras informações da conta de Usuários Nomeados e fará com que seus Usuários Nomeados alterem as senhas periodicamente. O Cliente é responsável por todas as atividades que ocorrerem em suas contas de Usuário Nomeado e por quaisquer reivindicações, problemas ou disputas decorrentes dos atos ou omissões de seus Usuários Nomeados. O Cliente notificará imediatamente a Galvanize se o Cliente ficar ciente de qualquer uso não autorizado de qualquer Produto ou das informações da sua assinatura ou da sua conta.
- 4.3 Uso por Terceiros. A Galvanize reconhece e concorda que os Usuários Nomeados pelo Cliente podem, nos termos deste Contrato, incluir prestadores de serviços terceirizados, prestadores autônomos e consultores do Cliente, desde que esses terceiros concordem em se submeter aos termos deste Contrato e que utilizem os Produtos apenas para o benefício do Cliente e para suas finalidades comerciais internas. Mediante solicitação da Galvanize, o Cliente fornecerá uma lista de todos os terceiros que estiverem usando um Produto de acordo com esta Cláusula para ajudar a Galvanize a gerenciar o licenciamento e a administração dos Produtos. O Cliente continuará responsável e sujeito ao uso adequado dos Produtos por esses terceiros de acordo com este Contrato.
- 4.4 Uso Não Produtivo do Software. O Cliente pode instalar cópias adicionais do Software em um ou mais servidores não produtivos designados para fins de preparação, testes, recuperação de desastres ou failover, desde que o Cliente tenha pago as tarifas aplicáveis para essas finalidades. Essas cópias adicionais somente poderão ser executadas em servidor(es) não produtivo(s) para realizar os propósitos designados associados com o(s) servidor(es) não produtivo(s). O Cliente também poderá fazer um número razoável de cópias do Software para backup e arquivamento, desde que o Cliente reproduza todos os avisos de direitos autorais e de titularidade que estiverem na cópia original do Software.

5. Documentação e entrega eletrônica

- 5.1 Todos os Produtos e toda a Documentação do Usuário são acessados e entregues eletronicamente por meio do site da Galvanize. Um Produto será considerado entregue quando disponibilizado para download pelo Cliente, conforme o caso. O Cliente tem permissão para imprimir e fazer um número razoável de cópias da Documentação do Usuário para seu uso interno de acordo com este Contrato, desde que o Cliente reproduza todos os avisos de direitos autorais e de titularidade incluídos no texto original dessa Documentação do Usuário. O Cliente reconhece e concorda que sua compra não depende da entrega de nenhuma funcionalidade ou recursos futuros, nem de qualquer comentário público oral ou por escrito efetuado pela Galvanize ou por seus funcionários, agentes ou representantes a respeito de funcionalidades ou recursos futuros de qualquer um de seus Produtos.

6. Suporte Técnico e Ativação

- 6.1 Suporte técnico. Durante a vigência da assinatura dos Produtos pelo Cliente, o Cliente terá acesso a serviços de suporte técnico sem custo adicional ("**Suporte Técnico**"). O Suporte Técnico consiste nos serviços estabelecidos em <https://www.wegalvanize.com/support-center/> (ou no URL usado pela Galvanize para essa finalidade), serviços esses que poderão ser alterados ou atualizados ocasionalmente pela Galvanize. O Suporte

Técnico também inclui acesso a novas versões e a atualizações dos Produtos, quando disponibilizadas comercialmente. O Suporte Técnico não inclui o desenvolvimento ou suporte de qualquer aplicativo customizado para os Produtos. O fornecimento de Suporte Técnico e este Contrato não impõem qualquer obrigação à Galvanize no sentido de lançar versões novas ou atualizadas dos Produto ou de evitar que a Galvanize descontinue os Produtos de acordo com o protocolo padrão de fim de vida útil da Galvanize. O Suporte Técnico não será fornecido se o Cliente usar um Produto de maneira não condizente com este Contrato.

- 6.2 Recursos. Durante a vigência da assinatura dos Produtos pelo Cliente, o Cliente terá acesso aos Recursos sem custo adicional. A Galvanize concede ao Cliente e seus Usuários Nomeados um direito e uma licença não exclusivos e intransferíveis para acessar, baixar e usar os Recursos para seu uso pessoal e não comercial, desde que o Cliente e seus Usuários Nomeados preservem e mantenham intactas todas as notificações de direitos autorais, marca registrada e outras notificações de propriedade contidas nos Recursos. Os Recursos são fornecidos "no estado em que se encontram", sem garantia e seu uso é por conta e risco do próprio Cliente. A Galvanize não promete que quaisquer Recursos operarão ou funcionarão corretamente com os Produtos. Os Recursos podem ser modificados ou descontinuados a qualquer momento.
- 6.3 Serviços de Ativação. A Galvanize fornecerá ao Cliente os serviços de configuração e habilitação baseados em assinatura comprados pelo Cliente de acordo com um Formulário de Pedido. Esses serviços serão prestados de forma profissional e habilidosa por pessoal com qualificação, conhecimento e experiência suficientes para realizar os serviços. A Galvanize cumprirá as diretrizes de segurança aplicáveis do Cliente que tenham sido informadas à Galvanize para realizar qualquer serviço de configuração ou ativação nas instalações do Cliente. Os serviços de configuração e ativação são serviços pré-empacotados baseados em assinatura que não podem ser modificados. O cliente pode adquirir serviços de treinamento ou consultoria sob contrato separado pagando as taxas padrão da Galvanize para esses serviços.

7. Restrições

- 7.1 Restrições de Uso de Produtos de Nuvem. O cliente usará os Produtos de Nuvem apenas como contemplado neste Contrato e: (a) não usará os Produtos de Nuvem para enviar spam ou mensagens duplicadas ou não solicitadas que violem a legislação vigente; (b) não enviará nem armazenará conscientemente material infrator, ameaçador, difamatório ou de outra forma ilícito ou delituoso, inclusive material que viole direitos de privacidade individual; (c) não interferirá nem interromperá a integridade ou o desempenho dos Produtos de Nuvem nem os dados contidos nele; (d) não tentará obter acesso não autorizado aos Produtos de Nuvem ou a sistemas ou redes relacionados; (e) não usará nenhum robô, spider, scrapper, link profundo ou outras ferramentas, programas, algoritmos ou metodologias automatizados de coleta ou extração de dados para acessar, adquirir, copiar ou monitorar nenhuma parte dos Produtos de Nuvem; (f) não usará nem tentará usar nenhum mecanismo, software, ferramenta, agente ou outro dispositivo ou mecanismo (incluindo, entre outros, navegadores, spiders, robôs, avatars ou agentes inteligentes) para navegar ou pesquisar o site da web da Galvanize que não os mecanismos e agentes de pesquisa disponibilizados pelos Produtos de Nuvem e navegadores da web de terceiros geralmente disponíveis (como o Microsoft Internet Explorer); ou (g) não tentará publicar ou transmitir qualquer arquivo que contenha vírus, worms, cavalos de Troia ou qualquer outro recurso de contaminação ou destruição, ou que de outra forma interfira com o funcionamento adequado dos Produtos de Nuvem; ou (h) não realizará nenhum teste ou análise da segurança ou do desempenho dos Produtos de Nuvem sem o consentimento prévio da Galvanize por escrito, nem divulgará os resultados desses testes ou análises. A Galvanize reserva-se o direito de suspender o uso dos Produtos de Nuvem pelo Cliente ou tomar outras medidas corretivas apropriadas para tratar qualquer violação ou suspeita de violação desta Cláusula.
- 7.2 Restrições da Licença do Software. A Galvanize reserva-se todos os direitos não expressamente concedidos ao usuário neste Contrato. Sujeito às leis aplicáveis, o Cliente concorda que não: (a) copiará nenhum Software ou imprimirá novamente ou reproduzirá todo nem nenhuma parte do Software, exceto conforme permitido neste Contrato ou para suas próprias finalidades comerciais internas; (b) modificará, adaptará ou traduzirá nenhum Software, exceto conforme permitido neste Contrato; (c) descompilará, executará engenharia reversa ou decodificará nenhum Software, ou de outra forma tentará reduzir o Software de código-objeto para código-fonte ou reconstruir ou descobrir qualquer código-fonte, ideia subjacente, algoritmo, formato de arquivo ou interface de programação do Software por qualquer meio (exceto e apenas na medida em que a lei aplicável proíbe ou limita restrições de engenharia reversa); (d) usará nenhum Software para desenvolver qualquer trabalho com função comparável ou concorrente em relação a nenhum Software, nem criará nenhum trabalho

derivado do Software (não se considera trabalho derivado o uso do Software para emissão de relatórios ou execução de outras tarefas permitidas pelo Software); (e) arrendará, alugará, emprestará, venderá, sublicenciará ou distribuirá o Software fora da organização do Cliente ou a terceiros (incluindo o uso do Software em caráter compartilhado, para fins de agência de serviços ou para prestar serviços de forma direta ou indireta a terceiros mediante a cobrança de taxas); (f) utilizará qualquer equipamento, dispositivo, software ou outros meios projetados para contornar ou remover qualquer mecanismo de segurança ou forma de proteção de cópia ou de uso utilizado pela Galvanize ou seus licenciados terceirizados em relação ao Software; (g) combinará o programa com qualquer outro software (incluindo software de fonte aberta), onde o software combinado esteja sujeito à Licença Pública Geral GNU ou a qualquer outra licença que exija que o programa combinado ou o Software e seu código-fonte sejam livremente disponíveis; (h) disseminará ou divulgará publicamente informações de desempenho ou análises sobre o Software, incluindo qualquer resultado de testes comparativos efetuados com o Software; ou (i) usará o Software de qualquer forma que viole qualquer lei ou regulamentação aplicável, incluindo, entre outros, qualquer direito autoral ou outro direito de propriedade intelectual ou de propriedade de terceiros.

- 7.3 Restrições de Recursos. Além das restrições nas Cláusulas 7.1 e 7.2, o Cliente e seus Usuários Nomeados não: (a) disseminarão ou distribuirão Recursos para ninguém fora de sua organização ou da comunidade de usuários da Galvanize, conforme o caso; (b) licenciarão, venderão ou, de outra forma, explorarão comercialmente os Recursos; (c) criarão "links" de internet para os Recursos ou incluirão qualquer conteúdo dos Recursos em "quadro", "espelho" ou qualquer outro servidor ou dispositivo sem fio ou baseado na internet; (d) publicarão ou transmitirão nenhum material que seja ilegal, difamatório, profano, discriminatório, provocador, ameaçador, que configure violação de propriedade intelectual, invasão de privacidade ou de outra forma seja censurável; ou (e) coletarão informações sobre outros, incluindo nomes e endereços de e-mail. Usuários Nomeados que participam dos fóruns da comunidade de colegas deverão comportar-se profissionalmente e cumprirão todas as diretrizes ou políticas publicadas relacionadas ao uso e conduta aceitáveis ao usar esses fóruns. A Galvanize reserva-se o direito de modificar, rejeitar ou remover qualquer material publicado nos fóruns da comunidade, suspender o uso dos Recursos ou tomar outras medidas corretivas apropriadas para tratar qualquer violação ou suspeita de violação desta Cláusula.

8. Proteção de Dados

- 8.1 Proteções de segurança. A Galvanize implementou e manterá proteções técnicas e organizacionais comercialmente razoáveis e padrão do setor (incluindo, entre outras, as relacionadas a pessoal, instalações, hardware e software, armazenamento e redes, controles de acesso, monitoramento e registro, detecção de vulnerabilidades e violações, resposta a incidentes, criptografia de Dados do Cliente em trânsito e em repouso e quaisquer outras medidas técnicas e organizacionais necessárias para proteger contra acesso, uso ou divulgação não autorizado de Dados do Cliente) para evitar o acesso, uso ou divulgação não autorizado de Dados do Cliente armazenados nos Produtos de Nuvem. A Galvanize tem e manterá um relatório SOC 2 Tipo II atual (ou uma auditoria de segurança que o suceda e seja aceita pelo setor) preparado por um auditor independente, contendo uma avaliação abrangente dos controles internos cobrindo os controles internos e a segurança das informações relacionados ao Produtos de Nuvem. Mediante solicitação, a Galvanize fornecerá ao Cliente uma cópia do relatório SOC 2 atual no momento da solicitação. A Galvanize: (a) não modificará os Dados do Cliente, (b) não revelará os Dados do Cliente, exceto da forma explicitamente permitida por este Contrato ou pelo Cliente mediante documento por escrito, (c) não acessará os Dados do Cliente, exceto para resolver problemas do serviço e problemas técnicos, ou mediante solicitação do Cliente. A Galvanize não tem controle sobre os Dados do Cliente e não é responsável pela exclusão, danos, perda ou falha de armazenamento de quaisquer Dados do Cliente, exceto na medida causada por violação por parte da Galvanize de suas obrigações nos termos deste Contrato.
- 8.2 Incidente de Segurança. A Galvanize, de acordo com o Planejamento de Resposta a Incidentes de Segurança, notificará o Cliente sem demoras indevidas se determinar que a segurança dos Produtos de Nuvem foi violada e isso resultar no acesso ou divulgação dos Dados do Cliente a um indivíduo ou entidade não autorizado a acessar ou a receber essas informações. A Galvanize relatará ao Cliente a ação corretiva sendo executada como resposta a essa violação de segurança e cooperará razoavelmente com o Cliente para mitigar os efeitos de quaisquer Dados do Cliente perdidos ou comprometidos. A Galvanize não é responsável pela exclusão, perda, roubo, dano ou falha no armazenamento dos Dados do Cliente armazenados nos sistemas do Cliente.

- 8.3 Obrigações do Cliente. O Cliente tomará as precauções de segurança razoáveis relacionadas ao seu uso do Produtos de Nuvem e a sua coleta, uso e envio de Dados do Cliente aos Produtos de Nuvem. O Cliente notificará a Galvanize imediatamente se tiver conhecimento de qualquer uso não autorizado de sua conta ou de qualquer ID e senha do usuário ou se o Cliente tomar conhecimento de qualquer outra violação conhecida ou suspeita de segurança. O Cliente declara e garante que cumpre e cumprirá todas as leis e regulamentos de privacidade e proteção de dados cabíveis relacionados a todos os Dados do Cliente carregados, enviados ou usados em conexão com os Produtos de Nuvem. Na medida em que o Cliente processa ou armazena Dados do Cliente em conexão com o Software, o Cliente reconhece e concorda que a Galvanize não tem acesso a esses servidores ou Software, e o Cliente continua sendo o único responsável por esse uso.
- 8.4 Proteção de Dados da UE. Na medida em que a Galvanize processa, em nome do Cliente, quaisquer dados pessoais de indivíduos localizados na União Europeia, na Área Econômica Europeia (AEE), na Suíça ou no Reino Unido, os termos do Adendo de Processamento de Dados da Galvanize <https://www.wegalvanize.com/terms> se aplicam e são aqui incorporados por referência.

9. Taxas e Pagamento

- 9.1 Taxas. O Cliente pagará as taxas estabelecidas em cada Formulário de Pedido. Salvo onde disposto de outra forma no Formulário de Pedido aplicável, as taxas devem ser pagas dentro de 30 (trinta) dias a contar da data da fatura e não são canceláveis ou reembolsáveis. Juros a uma taxa de 1,5% por mês (18% ao ano), ou a uma taxa de juros igual à taxa máxima permitida pela lei aplicável, o que for menor, podem ser cobrados sobre todos os valores que permanecerem sem pagamento por mais de 30 (trinta) dias.
- 9.2 Imposto. Os impostos (exceto os impostos de renda e franquia da Galvanize), obrigações ou outras taxas governamentais aplicáveis são adicionais e pagas pelo Cliente, e terão como base o endereço de entrega especificado no Formulário de Pedido. A Galvanize não cobrará impostos dos quais o Cliente estiver isento, caso o Cliente seja uma instituição ou entidade isenta de impostos e apresente o respectivo certificado de isenção fiscal. O Cliente reconhece que os seus endereços de faturamento e de entrega estão definidos no Formulário de Pedido.
- 9.3 Taxas Vencidas. Em caso de qualquer taxa não paga em até 30 (trinta) dias após o vencimento, a Galvanize poderá, sem prejuízo de seus outros direitos e soluções, suspender ou encerrar o acesso e uso dos Produtos, ou serviços relacionados, pelo Cliente em relação às taxas vencidas até que esses valores sejam pagos integralmente. A Galvanize notificará que as taxas estão vencidas com antecedência mínima de 7 (sete) dias antes da suspensão e não exercerá esse direito se o Cliente estiver questionando a cobrança das taxas de forma razoável e de boa-fé e se cooperar ativamente para solucionar esse litígio.

10. Vigência e Renovação

- 10.1 Período de vigência. A assinatura de um Produto pelo Cliente tem a vigência definida no Formulário de Pedido correspondente. Se nenhuma vigência de assinatura for especificada no Formulário de Pedido, a vigência de assinatura será de 1 (um) ano a partir da data do Formulário de Pedido. Os Produtos contêm um mecanismo de desativação que impede o uso dos Produtos além da vigência da assinatura aplicável.
- 10.2 Renovação. A assinatura do Cliente será renovada ao fim de cada vigência de assinatura pelo período adicional de 1 (um) ano (ou outro prazo acordado por escrito entre as partes) para o mesmo tipo de assinatura e número de Usuários Nomeados, a menos que: (a) a Galvanize receba uma notificação de não renovação do Cliente pelo menos 30 (trinta) dias antes do fim da vigência da assinatura atual; ou (b) a Galvanize envie ao Cliente uma notificação de não renovação pelo menos 60 (sessenta) dias antes do fim da vigência da assinatura atual. A Galvanize enviará ao Cliente pelo menos 2 (duas) notificações de renovação separadas 90 (noventa) e 60 (sessenta) dias antes do final da vigência da assinatura definindo os termos do Produto, do tipo e da quantidade de assinaturas e dos novos preços para que o Cliente possa confirmar a renovação da assinatura ou notificar a Galvanize de que não deseja renová-la.

11. Término

- 11.1 Rescisão para conveniência. O Cliente pode rescindir este Contrato e suas assinaturas dos Produtos a qualquer momento, de acordo com sua conveniência, enviando uma notificação por escrito à Galvanize, exceto durante

o período de 30 (trinta) dias antes do final do período de assinatura atual. No entanto, taxas pagas antecipadamente não serão reembolsadas e o Cliente continuará responsável por qualquer taxa de assinatura não paga durante o resto da vigência da assinatura não vencida.

- 11.2 Rescisão por justa causa. Qualquer uma das partes pode imediatamente rescindir este Contrato se a outra parte: (a) infringir de forma relevante as suas obrigações sob este Contrato (como não pagamento das taxas de assinatura obrigatórias) e não solucionar tal violação nem fizer progresso substancial para solucionar a violação de forma razoavelmente satisfatória para a parte que está solicitando a rescisão no prazo de 30 (trinta) dias do recebimento de notificação por escrito da parte que solicita a rescisão; ou (b) tornar-se insolvente ou falida, for submetida a um processo de falência, insolvência ou liquidação do devedor, tiver um receptor, administrador ou administrador-receptor designado, fizer uma transferência de benefícios para os credores ou se beneficiar de quaisquer leis ou estatutos aplicados para a liquidação de empresas. Além disso, a Galvanize pode rescindir imediatamente este Contrato se o Cliente violar a Cláusula 7 (Restrições) ou a Cláusula 12 (Propriedade) deste Contrato. Se a Galvanize rescindir este Contrato por justa causa, o Cliente continuará responsável por todas as taxas de assinatura pagáveis pelo período completo da assinatura. Se o Cliente rescindir este Contrato por justa causa, a Galvanize reembolsará qualquer taxa paga antecipadamente, calculada desde a data efetiva de rescisão até o final do período da assinatura atual, exceto que todos os reembolsos conforme a Cláusula 14 (Garantia Limitada) e a Cláusula 16.2 (Soluções para Alegações de Infração) serão processados exclusivamente conforme essas cláusulas.
- 11.3 Efeito do Fim da Vigência ou da Extinção. Após a expiração ou rescisão de uma assinatura do Produto ou deste Contrato, a Galvanize encerrará o acesso e uso desse Produto pelo Cliente. Se o Produto incluir Software, o Cliente destruirá o original e todas as cópias desse Software em sua posse ou controle. Mediante solicitação por escrito da Galvanize, um representante autorizado da empresa do Cliente deverá, no prazo de 30 (trinta) dias a contar da solicitação, garantir por escrito à Galvanize que o original e todas as cópias do Software foram destruídos ou devolvidos à Galvanize. Cada parte devolverá imediatamente à outra parte todas as Informações Confidenciais da outra parte sob sua posse ou controle. O Cliente é responsável pela remoção de todos os Dados do Cliente dos Produtos de Nuvem após a expiração ou rescisão da assinatura. A Galvanize permitirá que o Cliente acesse os Produtos de Nuvem por um período de até 30 (trinta) dias após o fim da vigência ou a rescisão para facilitar essa remoção.
- 11.4 Sobrevivência. A rescisão deste Contrato não constituirá renúncia de qualquer taxa, valor ou despesa devidos pelo Cliente, nem tampouco reduzirá ou prejudicará qualquer direito de qualquer parte em virtude deste Contrato. Todos os termos que, pela sua natureza, deveriam sobreviver à extinção deste Contrato, sobreviverão à extinção deste Contrato.

12. Propriedade

- 12.1 Dados do Cliente. O Cliente tem e manterá a propriedade e o controle de todos os Dados do Cliente. O Cliente não pode carregar ou processar Dados do Cliente no Produto ou com um Produto, a menos que o Cliente tenha obtido legalmente esses Dados do Cliente e cumpra todas as leis aplicáveis a respeito do uso desses Dados do Cliente.
- 12.2 Propriedade da Galvanize. Nos termos da Cláusula 12.1 (Propriedade dos Dados do Cliente), toda titularidade, direitos de propriedade e direitos de propriedade intelectual relativos aos Produtos e Recursos, incluindo Documentação do Usuário e toda a tecnologia utilizada para fornecer os Produtos e Recursos, pertencem à Galvanize e a seus licenciadores, que são os terceiros beneficiários deste Contrato no que diz respeito aos seus direitos de propriedade. Os Produtos e Recursos são protegidos por leis de direito autoral e tratados internacionais de direitos autorais e a Galvanize pode incorporar determinadas medidas no Produto ou Recurso para evitar o seu uso não autorizado. O Cliente é responsável por qualquer infração de direitos autorais que cometer. Na medida em que o Cliente, ou qualquer Usuário Nomeado, fizer qualquer sugestão sobre quaisquer recursos, funcionalidades ou desempenho que a Galvanize adote para qualquer um dos seus Produtos ou Recursos (excluindo explicitamente as Informações Confidenciais do Cliente), o Cliente e o Usuário Nomeado concedem à Galvanize um direito e uma licença não exclusivos, sem royalties, internacionais, perpétuos e irrevogáveis, de copiar, usar, fazer uso, publicar, adaptar, distribuir, vender, licenciar, trabalhos derivados e de outra forma explorar essas sugestões, incluindo sua incorporação em versões futuras dos Produtos ou Recursos.

O Cliente e esse Usuário Nomeado renunciam a todos os direitos e reivindicações morais em relação a tais sugestões.

13. Confidencialidade

- 13.1 **Confidencialidade.** Cada parte pode acessar as informações confidenciais da outra parte, incluindo, entre outras, os Produtos; os Dados do Cliente; os termos e os preços dos tipos de assinatura do Cliente; o relatório de segurança mencionado na Cláusula 8.1 (Proteções de segurança) deste Contrato; todas as informações sobre invenções, know-how e negócios, bem como informações técnicas e financeiras obtidas por uma parte; todas as informações claramente identificadas como confidenciais; e as informações que, considerando sua natureza ou as circunstâncias de sua divulgação, devem ser consideradas, dentro de limites razoáveis, como confidenciais ("**Informações Confidenciais**"). As Informações Confidenciais não incluem informações que: (a) sejam ou se tornem parte do domínio público por outros meios que não ato ou omissão da outra parte; (b) estivessem em posse legítima da outra parte antes da divulgação e que não tenham sido obtidas pela outra parte, direta ou indiretamente, da parte informante; (c) sejam legalmente divulgadas para a outra parte por um terceiro, sem restrições de divulgação; ou (d) sejam desenvolvidas independentemente pela outra parte sem uso ou benefício das Informações Confidenciais da outra parte. Cada parte concorda em manter as Informações Confidenciais da outra parte de forma confidencial durante a vigência deste Contrato, até que a parte devolva ou destrua todas as Informações Confidenciais em sua posse ou sob seu controle. Nenhuma parte divulgará as Informações Confidenciais da outra parte para qualquer terceiro ou usará as Informações Confidenciais da outra parte para qualquer propósito que não os propósitos deste Contrato, exceto conforme exigido por lei ou por ordem governamental ou judicial válida de acordo com a Cláusula 13.2 (Revelação Obrigatória). Cada parte concorda em adotar medidas de segurança razoáveis (como, por exemplo, enviar informações de maneira segura e criptografada ou mascarar os dados) ao enviar Informações Confidenciais.
- 13.2 **Revelação Obrigatória.** Se a parte receptora for solicitada ou exigida por lei ou processo legal cabível a revelar qualquer das Informações Confidenciais da parte informante, a parte receptora notificará a parte informante antecipadamente a respeito dessa revelação obrigatória (na medida permitida por lei) e oferecerá assistência razoável, à custa da parte informante, se a parte informante desejar contestar a divulgação. Todas essas revelações serão limitadas à extensão necessária e estarão sujeitas às proteções de confidencialidade na medida razoavelmente praticável. As divulgações de Informações Confidenciais exigidas por lei ou processo legal cabível não serão consideradas violações deste Contrato.

14. Garantia Limitada

- 14.1 A Galvanize garante que os Produtos terão, durante a vigência da assinatura, um desempenho substancialmente compatível com as especificações funcionais definidas na Documentação do Usuário aplicável para os Produtos, desde que o Cliente administre, acesse e use os Produtos de acordo com essa Documentação do Usuário. A Galvanize não garante que o uso dos Produtos será ininterrupto ou livre de erros. Se um Produto não operar de acordo com a garantia desta cláusula, e se o Cliente notificar a Galvanize por escrito da natureza da não conformidade, a Galvanize tomará todas as medidas comerciais razoáveis para corrigir imediatamente essa não conformidade, sem custo adicional. Se, após uma oportunidade razoável, a Galvanize não corrigir a não conformidade, o Cliente poderá rescindir sua assinatura do Produto não conforme e receber um reembolso de todas as taxas pagas antecipadamente e não utilizadas pela vigência remanescente da assinatura desse Produto, rateadas desde a data da notificação até o final da vigência da assinatura em vigor. A solução acima consiste no seu único e exclusivo recurso para a quebra de garantia.

15. Isenção de responsabilidade

- 15.1 **Geral.** COM EXCEÇÃO DAS GARANTIAS EXPLÍCITAS NESTE CONTRATO, OS PRODUTOS, A DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO, OS RECURSOS, O CONTEÚDO DE TERCEIROS E QUALQUER SERVIÇO FORNECIDO DE ACORDO COM O PRESENTE DOCUMENTO SÃO FORNECIDOS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM", SEM QUALQUER GARANTIA DE QUE ESTARÃO LIVRES DE ERROS, CABENDO AO CLIENTE ASSUMIR A TOTALIDADE DOS RISCOS COM RELAÇÃO À QUALIDADE, AO DESEMPENHO, À SEGURANÇA, À PRECISÃO E AOS RESULTADOS DO USO. SALVO ONDE DISPOSTO DE OUTRA FORMA POR LEI, A GALVANIZE E SEUS LICENCIADORES REJEITAM TODAS AS OUTRAS DECLARAÇÕES, GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, QUER FUNDADAS EM LEI OU EM OUTRO DISPOSITIVO, RELATIVAS AOS PRODUTOS, À DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO, AOS RECURSOS, AO CONTEÚDO DE TERCEIROS E A QUAISQUER SERVIÇOS FORNECIDOS SOB ESTE CONTRATO,

INCLUINDO, ENTRE OUTROS, SUA ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO, DURABILIDADE E NÃO INFRAÇÃO. NENHUMA INFORMAÇÃO OU OPINIÃO VERBAL OU ESCRITA FORNECIDA PELA GALVANIZE, SEUS LICENCIADORES OU SEUS RESPECTIVOS FUNCIONÁRIOS, EXECUTIVOS, DIRETORES, CONTRATADOS, DISTRIBUIDORES OU AGENTES TERÁ O EFEITO DE AUMENTAR A EXTENSÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS NESTE CONTRATO, NEM DE CONSTITUIR NOVAS DECLARAÇÕES, GARANTIAS OU CONDIÇÕES. A GALVANIZE NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS DECORRENTES DO SOFTWARE DE TERCEIROS QUE OPERE SEPARADAMENTE, MAS EM COMBINAÇÃO COM UM PRODUTO, POIS SÃO LICENCIADOS AO CLIENTE POR MEIO DE CONTRATOS SEPARADOS. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias implícitas, portanto as exclusões anteriores podem não se aplicar ao Cliente. Nesse caso, todas as garantias implícitas estão limitadas à duração de 90 (noventa) dias a partir da data de ativação da assinatura do Produto pelo Cliente.

- 15.2 Conteúdo de Terceiros. O CONTEÚDO DE TERCEIROS É APENAS PARA FINS EDUCACIONAIS E INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI ORIENTAÇÃO LEGAL, CONTÁBIL OU PROFISSIONAL. NÃO SE DEVE CONSIDERAR QUE O CONTEÚDO DE TERCEIROS ESTABELEÇA TODOS OS PROCEDIMENTOS, TESTES E CONTROLES ADEQUADOS NEM SUGIRA QUE OUTROS PROCEDIMENTOS, TESTES OU CONTROLES QUE NÃO ESTEJAM INCLUÍDOS POSSAM SER INADEQUADOS. A GALVANIZE NÃO ALEGA QUE O USO DO CONTEÚDO DE TERCEIROS GARANTA UM RESULTADO BEM-SUCEDIDO. O CLIENTE E OS SEUS USUÁRIOS NOMEADOS SÃO RESPONSÁVEIS PELA APLICAÇÃO DE JULGAMENTO PROFISSIONAL NAS CIRCUNSTÂNCIAS ESPECÍFICAS APRESENTADAS PARA DETERMINAR OS PROCEDIMENTOS, TESTES OU CONTROLES ADEQUADOS. O USO DO CONTEÚDO DE TERCEIROS E DOS MATERIAIS RELACIONADOS SÃO POR CONTA E RISCO DO PRÓPRIO CLIENTE. AO USÁ-LOS, O CLIENTE ISENTA A GALVANIZE E SEUS LICENCIADORES DE QUALQUER RESPONSABILIDADE QUE POSSA SURTIR EM CONEXÃO COM ESSE USO.

16. Indenização

- 16.1 Indenização por Infração. A Galvanize defenderá qualquer ação contra o Cliente que afirme que um Produto, quando usado de acordo com este Contrato, infringe uma patente, direitos autorais ou uma marca registrada de um terceiro nos Estados Unidos, no Canadá ou na União Europeia e indenizará o Cliente por custos e danos reais (incluindo custos legais razoáveis) concedidos em definitivo contra o Cliente a respeito dessa ação ou pelo valor da solução acordado como pagamento pela composição dessa ação, desde que: (a) o Cliente notifique a Galvanize imediatamente sobre a ação; (b) a Galvanize detenha o controle exclusivo da defesa e de todas as negociações para a solução ou a composição (desde que isso não exija uma admissão de culpa ou responsabilidade por parte do Cliente); e (c) o Cliente forneça assistência razoável à Galvanize, à custa da Galvanize. A Galvanize não terá nenhuma obrigação perante o Cliente se a alegação de infração tiver como base ou for relacionada a: (a) o uso contínuo pelo Cliente de uma versão do Produto que não esteja mais sendo comercializada pela Galvanize, se a Galvanize disponibilizar uma versão mais nova de um Produto que possa afastar ou restringir a alegação de infração; (b) o uso ou combinação de qualquer Produto com outros programas, componentes ou produtos não fornecidos ou autorizados pela Galvanize, se tal uso ou combinação resultar na alegada violação; (c) o uso, a apropriação ou a divulgação indevidos pelo Cliente de Dados do Cliente ou (d) no uso de um Produto que importar violação deste Contrato ou que não esteja de acordo com a Documentação do Usuário aplicável.
- 16.2 Soluções para Alegações de Infração. Mediante notificação de uma alegação de infração ou se, na opinião da Galvanize, for provável que isso ocorra, a Galvanize tem o direito, a seu critério e à sua custa, de: (a) conceder ao Cliente o direito de continuar a usar o Produto afetado; ou (b) substituir ou modificar o Produto de modo a oferecer funcionalidade e desempenho substancialmente iguais ou superiores aos do Produto afetado, mas sem dar ensejo a qualquer alegação de violação. Se, a critério da Galvanize, nenhuma das opções acima for comercialmente razoável nas circunstâncias, a Galvanize poderá rescindir a assinatura do Cliente mediante notificação por escrito com 30 (trinta) dias de antecedência para o Cliente, e fornecerá um reembolso rateado de todas as taxas de assinatura pagas antecipadamente e não utilizadas pela vigência remanescente da assinatura em vigor. O reembolso rateado será calculado a partir da data em que a Galvanize foi notificada da alegação de infração até o tempo restante atual da vigência da assinatura. As Cláusulas 16.1 e 16.2 constituem a responsabilidade total da Galvanize em relação à violação dos direitos de propriedade intelectual e de propriedade de terceiros.
- 16.3 Indenização do Cliente. O Cliente defenderá qualquer alegação apresentada contra a Galvanize (incluindo seus funcionários, diretores, agentes e representantes) resultante ou relacionada a: (a) a coleta e uso pelo Cliente

de Dados do Cliente em relação aos Produtos, ou (b) a violação pelo Cliente da Cláusula 2.4 (Conteúdo de Terceiros) ou da Cláusula 7 (Restrições). O Cliente indenizará a Galvanize por custos e danos reais (incluindo custos legais razoáveis) concedidos em relação a essa ação em decisão final contra a Galvanize ou pelo valor da solução acordado como pagamento pela composição dessa ação, desde que: (a) a Galvanize notifique o Cliente imediatamente sobre a ação; (b) o Cliente detenha o controle exclusivo da defesa e de todas as negociações para a solução ou a composição (desde que isso não exija uma admissão de culpa ou responsabilidade por parte do Cliente); e (c) a Galvanize forneça ao Cliente assistência razoável à custa do Cliente. A indenização não será aplicável na medida em que a alegação resulte exclusivamente de um Produto em si ou seja causada pela violação deste Contrato pela Galvanize.

17. Limitação mútua de responsabilidade.

- 17.1 Sem danos emergentes ou indiretos. AS PARTES E SEUS LICENCIADORES E AFILIADOS (INCLUINDO SEUS RESPECTIVOS EMPREGADOS, DIRIGENTES, CONTRATADOS, DISTRIBUIDORES E AGENTES) NÃO SERÃO RESPONSÁVEIS ENTRE SI POR QUALQUER DANO INDIRETO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EMERGENTE OU PUNITIVO, INCLUINDO ENTRE OUTROS, LUCROS OU RECEITAS CESSANTES, INTERRUPÇÕES DE NEGÓCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES DE NEGÓCIOS, CORRUPÇÃO OU PERDA DE DADOS, CUSTOS DE MERCADORIAS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS, DEVIDOS OU RELACIONADOS À UTILIZAÇÃO OU À IMPOSSIBILIDADE DO CLIENTE DE UTILIZAR OS PRODUTOS, DOCUMENTAÇÃO DO USUÁRIO, RECURSOS, CONTEÚDO DE TERCEIROS, QUALQUER SERVIÇO OFERECIDO SOB ESTE DOCUMENTO OU QUALQUER TRANSAÇÃO CONTEMPLADA NESTE CONTRATO, QUALQUER QUE SEJA O MOTIVO, NÃO OBSTANTE A TEORIA DE RESPONSABILIDADE (CONTRATO, ATO ILÍCITO OU DE OUTRA FORMA), MESMO SE NOTIFICADOS DA POSSIBILIDADE DESSES DANOS. Algumas jurisdições podem não permitir a exclusão ou limitação de danos imprevistos ou emergentes. Portanto, algumas partes desta limitação podem não se aplicar.
- 17.2 Limite sobre Danos Diretos. A RESPONSABILIDADE ACUMULADA DE CADA PARTE (E SEUS RESPECTIVOS LICENCIADORES, AFILIADOS, EMPREGADOS, ADMINISTRADORES, DIRETORES, CONTRATANTES, DISTRIBUIDORES E AGENTES) POR QUAISQUER RECLAMAÇÕES DECORRENTES OU RELACIONADAS COM O PRESENTE CONTRATO SERÁ LIMITADA APENAS AOS DANOS DIRETOS, NÃO SUPERANDO O MONTANTE DE TAXAS DE ASSINATURA PAGAS PELO CLIENTE DURANTE O PERÍODO DE 12 (DOZE) MESES ANTERIOR AO EVENTO QUE DÁ ENSEJO À RECLAMAÇÃO PARA O PRODUTO QUE DEU ENSEJO À RECLAMAÇÃO.
- 17.3 Exclusões. A limitação sobre danos diretos da Cláusula 17.2 não se aplicará: (a) às obrigações de indenização de uma parte conforme este Contrato; (b) se o Cliente violar qualquer direito de propriedade intelectual da Galvanize com respeito aos Produtos, incluindo, entre outras, a violação da Cláusula 7 (Restrições); (c) a qualquer taxa devida na rescisão; (d) a qualquer negligência grave ou ilícito intencional de uma parte; ou (e) à responsabilidade por morte ou lesões pessoais.

18. Verificação

- 18.1 A Galvanize poderá, com a devida antecedência e não mais do que uma vez por ano, solicitar a apresentação de registros para confirmar se o uso dos Produtos pelo Cliente está de acordo com os termos deste Contrato. Se a Galvanize tiver justo motivo para acreditar que essas informações não demonstram corretamente o uso do Produto pelo Cliente, a Galvanize poderá realizar uma auditoria nas instalações do Cliente para confirmar se o uso dos Produtos pelo Cliente está em conformidade com este Contrato. Essa inspeção será conduzida durante o horário comercial e de acordo com as exigências de segurança do local do Cliente, na medida do que for razoável. Se a auditoria apontar alguma violação deste Contrato pelo Cliente, o Cliente reembolsará à Galvanize as despesas razoáveis com auditoria e ainda pagará as taxas adicionais de assinatura necessárias.

19. Pesquisa e Desenvolvimento de Produto

- 19.1 O Cliente reconhece que a Galvanize pode usar metadados agregados em relação ao uso dos Produtos para os objetivos comerciais internos da Galvanize, como pesquisa, desenvolvimento e melhoria do Produto. Essas informações não incluirão Dados do Cliente. Os termos acima não limitarão de forma alguma as obrigações da Galvanize estabelecidas na Cláusula 8 (Proteção de Dados) ou na Cláusula 13 (Confidencialidade) deste Contrato.

20. Notificações

20.1 Qualquer notificação que uma das partes deva ou possa enviar à outra parte nos termos do presente Contrato será feita por escrito e entregue à Galvanize no endereço definido na página 1 deste Contrato (Attention: Legal Department) e ao Cliente no endereço fornecido no Formulário de Pedido quando o Cliente assinou ou renovou sua assinatura. Qualquer uma das partes poderá, de tempos em tempos, mudar seu endereço para avisos informando a outra parte da mudança, em aviso que pode ser enviado por fax, correio comum ou e-mail (desde que não se receba uma resposta automática ou de outro tipo informando o remetente da não entrega da mensagem ou da ausência do destinatário). A entrega de uma notificação para qualquer outra finalidade será feita pessoalmente, por courier, correio registrado ou e-mail confirmado (exceto que notificações por e-mail não são cabíveis no caso das notificações obrigatórias nos termos da Cláusula 11.2 (Rescisão por justa causa) e da Cláusula 22 (Resolução de Litígios) deste Contrato). A entrega será considerada efetivada mediante recebimento, se entregue pessoalmente ou por serviço de entregas expressas, ou após 5 (cinco) dias úteis do envio da correspondência registrada; ou mediante recebimento confirmado, caso o envio seja feito por e-mail (desde que nenhuma resposta automática ou de outro tipo for recebida, indicando a não entrega ou a ausência do destinatário).

21. Legislação Aplicável

21.1 Se o Cliente estiver localizado nos Estados Unidos, este Contrato será regido e interpretado conforme as leis do Estado de Nova York, EUA. Se o Cliente estiver localizado na Europa, Oriente Médio ou África, este Contrato será regido e interpretado conforme as leis da Inglaterra. Se o Cliente estiver localizado na Ásia (exceto Oriente Médio), este Contrato será regido e interpretado conforme as leis de Cingapura. Se o Cliente estiver localizado em qualquer outro país ou local, este Contrato será regido e interpretado conforme as leis da Província da British Columbia e as leis federais do Canadá aplicáveis nesse lugar. Fica expressamente excluída a aplicação da Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias.

22. Resolução de Litígios

22.1 Esta cláusula servirá para a resolução de todos os litígios decorrentes ou relacionados a este Contrato e ao uso dos Produtos pelo Cliente.

- (a) Negociação. Em primeiro lugar, as partes tentarão, de boa-fé, resolver cada controvérsia ou reivindicação dentro de 60 (sessenta) dias por meio de negociações entre executivos seniores de ambas as partes que tenham autoridade para a resolução e que não tenham responsabilidade direta pela administração do problema. A parte que iniciou o litígio fornecerá à outra parte uma notificação por escrito da controvérsia ou reivindicação de acordo com as disposições de notificação deste Contrato. A outra parte enviará uma resposta dentro de vinte (20) dias após receber a notificação. A notificação e a resposta incluirão um resumo da posição tomada por aquela parte, um resumo das provas e argumentos que defendem sua posição e o nome do executivo que representará tal parte. Os executivos se encontrarão em um horário e local de acordo mútuo dentro de trinta (30) dias a partir da notificação da parte litigante e, a partir de então, com a frequência que seja julgada razoável para que a controvérsia ou reivindicação seja resolvida.
- (b) Arbitragem. Se a controvérsia ou reivindicação não for resolvida dentro de sessenta (60) dias a partir da notificação da parte litigante, a controvérsia ou disputa será resolvida por arbitragem vinculativa. Sujeito ao direito de uma parte de obter medidas liminares e medidas assecuratórias de caráter provisório, e sem prejuízo desses direitos, as partes concordam em resolver litígios através de arbitragem soberana perante um único árbitro que tenha experiência substancial na resolução de litígios contratuais de propriedade intelectual e tecnologia comercial. Se o Cliente estiver localizado nos Estados Unidos, a arbitragem acontecerá em Nova York, NY, EUA, e será realizada conforme as regras de arbitragem comerciais da American Arbitration Association. Se o Cliente estiver localizado na Europa, Oriente Médio ou África, a arbitragem acontecerá em Londres, Inglaterra e será realizada de acordo com as Regras da LCIA (London Court of International Arbitration). Se o Cliente estiver localizado na Ásia (exceto Oriente Médio), a arbitragem acontecerá em Cingapura e será realizada de acordo com as Regras da SIAC (Singapore International Arbitration Centre). Se o Cliente estiver localizado em qualquer outro país ou local, a arbitragem acontecerá em Vancouver, B.C., Canadá e será realizada de acordo com as

International Commercial Arbitration Rules of Procedures do British Columbia International Commercial Arbitration Centre. O idioma usado para a arbitração será o inglês.

23. Cumprimento das Leis

- 23.1 Anticorrupção. Cada uma das partes cumprirá todas as leis aplicáveis em relação a este Contrato, inclusive, entre outras, todas as leis anticorrupção aplicáveis, como a UK Bribery Act, 2010, a Canadian Corruption of Foreign Public Officials Act, a United States Foreign Corrupt Practices Act, incluindo suas ocasionais alterações. O Cliente concorda que não recebeu nem recebeu oferta de nenhum suborno, propina, pagamento, presente ou item de valor ilegal ou impróprio de qualquer um dos funcionários ou revendedores da Galvanize em conexão com este Contrato, exceto brindes razoáveis e entretenimento fornecidos no decorrer normal da negociação. Em nenhuma circunstância qualquer uma das partes será obrigada, de acordo com este Contrato, a tomar qualquer medida que acredite, de boa-fé, que causaria violação a leis, regras, diretrizes ou regulamentos aplicáveis.
- 23.2 Exportação. O Software fornecido sob este Contrato pode estar sujeito às leis de exportação ou importação nos Estados Unidos e em países outros que não o Canadá. O Cliente cumprirá todas as leis e regulamentos relevantes de exportação e importação, e reconhece que o Cliente é responsável por obter quaisquer licenças para exportação, reexportação ou importação, conforme necessário, após a entrega do Software ao Cliente.

24. Usuário Final do Governo Federal dos Estados Unidos

- 24.1 Os Produtos são fornecidos para uso final pelo Governo dos Estados Unidos apenas da seguinte forma: os Produtos, incluindo o software e a tecnologia relacionados, são "Itens Comerciais", termo definido no FAR 2.101. Como tal, os dados técnicos e os direitos de software do governo relacionados aos Produtos incluem apenas os direitos normalmente fornecidos ao mercado comercial conforme especificado neste Contrato. Esta licença comercial habitual é fornecida de acordo com as cláusulas 12.211 (Dados Técnicos) e 12.212 (Software) do FAR e, para operações do Departamento de Defesa, de acordo com as cláusulas 252.227- 7015 (Dados Técnicos - Itens Comerciais) e DFAR 227.7202-3 (Direitos em Software de Computador Comercial ou Documentação de Software de Computador) do DFAR. Se uma agência governamental tiver necessidade de direitos não concedidos sob este Contrato, ela deverá negociar com a Galvanize para determinar se há termos aceitáveis para a concessão desses direitos, e um adendo mutuamente aceitável será redigido para conceder especificamente esses direitos e será incluído em qualquer contrato aplicável.

25. Geral

- 25.1 Contrato completo. Este Contrato, juntamente com cada Formulário de Pedido, constitui a expressão perfeita e exclusiva do contrato entre as partes com respeito à assinatura do Cliente dos Produtos e substitui quaisquer discussões ou acordos prévios, verbais ou escritos, entre as partes. Os termos de qualquer pedido de compra do Cliente ou outros termos gerais do Cliente não terão valor legal para as partes e não serão interpretados de forma a modificar este Contrato. Qualquer alteração neste Contrato deve indicar claramente que é uma emenda do Contrato e deve ser assinada por ambas as partes antes de ser considerada vigente e obrigatória para as partes. Se as partes tiverem celebrado um contrato ou adendo escrito relativo aos Produtos, assinado pelo Cliente e pela Galvanize, tal contrato ou adendo por escrito prevalecerá sobre este Contrato na medida estabelecida explicitamente nesse contrato ou adendo.
- 25.2 Renúncia de direitos e divisibilidade. Nenhuma renúncia de qualquer direito contido neste Contrato terá efeito a menos que seja feita por escrito e assinada por um representante devidamente autorizado da parte a ser comprometida. Nenhuma renúncia de direito, passada ou presente, decorrente de qualquer violação ou descumprimento contratual será considerada uma renúncia futura a qualquer direito futuro decorrente deste Contrato. Se alguma disposição deste Contrato for declarada inexecutável, ela será interpretada, limitada, modificada ou, se preciso, dividida na medida do que for necessário para afastar sua inaplicabilidade, ficando todas as demais disposições deste Contrato em pleno vigor e efeito.
- 25.3 Cessão. A Galvanize poderá ceder este Contrato mediante notificação prévia por escrito ao Cliente. O Cliente não pode ceder este Contrato sem o consentimento prévio por escrito da Galvanize, exceto para um sucessor corporativo por fusão, compra de ativos e assunção de responsabilidades, aquisição, reorganização ou de outra forma, desde que o Cliente notifique a Galvanize com antecedência e tal sucessor corporativo concorde em ficar

vinculado por este Contrato. Além do mencionado acima, o Cliente somente poderá ceder este Contrato se o cessionário não for um concorrente da Galvanize, o Cliente interromper o uso dos Produtos e o uso dos Produtos não exceder o número de Usuários Nomeados para os quais o Cliente adquiriu assinaturas. Nenhuma parte será considerada em violação das disposições de confidencialidade deste Contrato devido a essa cessão. Este Contrato aproveitará em benefício e obrigará as partes e seus respectivos representantes legais, sucessores, inventariantes, herdeiros e cessionários.

- 25.4 Força maior. Nenhuma das partes será responsabilizada pela outra por atrasos na realização ou falha no fornecimento de qualquer obrigação sob este Contrato em caso de e durante o período em que o desempenho de tal obrigação for impedido ou atrasado por qualquer causa que esteja além do controle razoável de tal parte (o que exclui explicitamente uma falta de fundos suficientes), desde que a parte impedida ou atrasada notifique imediatamente a outra parte de tal incapacidade e retome a realização o quanto antes possível, a partir do momento em que a incapacidade for resolvida.
- 25.5 Sem terceiros beneficiários. Exceto conforme explicitamente disposto neste Contrato, nenhuma pessoa, além de uma parte deste Contrato, terá o direito de impor qualquer termo deste Contrato.

v. 9 de abril de 2019

© 2019 ACL Services Ltd. dba Galvanize. Todos os direitos reservados.

Anexo "A" Contrato de Nível de Serviço da Galvanize

Este Contrato de Nível de Serviço ("SLA") aplica-se aos Clientes que compraram os Produtos de Nuvem ou às partes dos Produtos em um componente de Nuvem. Os termos iniciados com letra maiúscula usados, mas não definidos neste documento terão os significados atribuídos no Contrato Mestre de Assinatura da Galvanize ("**Contrato**").

1. **Nível de Serviço.** A Galvanize tomará todas as medidas comercialmente razoáveis para tornar os Produtos de Nuvem operacionais e disponíveis para o Cliente em pelo menos 99,9% do tempo de um mês de calendário, excluindo os períodos de Manutenção Programada (o "**Compromisso de Desempenho**"). Se a Galvanize não cumprir o Compromisso de Desempenho e se o Cliente cumprir suas obrigações nos termos do Contrato e deste SLA, o Cliente terá direito a receber os Créditos de Serviço descritos abaixo. Este Compromisso de Desempenho estabelece o único e exclusivo recurso do Cliente para qualquer falha da Galvanize no fornecimento dos Produtos de Nuvem. Se a Galvanize não cumprir seu Compromisso de Desempenho por três meses consecutivos durante a vigência da assinatura do Cliente, o Cliente poderá rescindir a assinatura do Produto de Nuvem aplicável por justa causa.

2. **Definições.**

- a. "**Indisponibilidade**" é um período de pelo menos 10 (dez) minutos consecutivos durante o qual o Produto de Nuvem não está disponível e não pode ser acessado ou usado. Interrupções intermitentes, indisponibilidades por períodos inferiores a 10 (dez) minutos ou indisponibilidade do Produto de Nuvem causada por circunstâncias fora do controle razoável da Galvanize, incluindo, entre outras, forças externas que afetem a confiabilidade da Internet, de sistemas de computador ou de outros dispositivos pelos quais o cliente acessa o Produto de Nuvem, não serão consideradas Indisponibilidade. A Indisponibilidade será medida exclusivamente por meio de um serviço ou aplicativo de monitoramento fornecido por terceiros e selecionado pela Galvanize. O serviço de monitoramento atual pode ser acessado em <http://uptime.highbond.com>.
- b. "**Porcentagem de Disponibilidade Mensal**" é a Disponibilidade Programada de Serviço (definida abaixo) menos o número total de minutos de Indisponibilidade em um mês de calendário, dividida pela Disponibilidade Programada do Serviço.

Por exemplo, em um mês de 30 dias, se ocorrerem 200 minutos de Manutenção Programada e 100 minutos de Indisponibilidade, a Porcentagem de Disponibilidade Mensal desse mês de calendário será:

$$\frac{(43.200 - 200 - 100)}{(43.200 - 200)} = 99,77\%$$

- c. "**Manutenção Programada**" é a manutenção ocasional para adicionar recursos, atualizar software, instalar correções de segurança, etc., para os Produtos de Nuvem. A Manutenção Programada ocorre normalmente durante o período de menor utilização prevista do sistema. Uma notificação de sistema sobre a Manutenção Programada é fornecida antecipadamente. Durante a Manutenção Programada, alguns componentes dos Produtos de Nuvem podem ficar off-line, operar em modos menos redundantes ou operar com níveis de capacidade reduzidos durante a execução da manutenção.
 - d. "**Disponibilidade Programada de Serviço**" é o número total de minutos em um mês de calendário (por exemplo, 43.200 minutos em um mês de 30 dias) menos o número de minutos de Manutenção Programada nesse mês.
3. **Créditos de Serviço.** Se a Porcentagem de Disponibilidade Mensal em qualquer mês calendário for inferior a 99,9% e o Cliente for afetado por qualquer Indisponibilidade (por exemplo, se a Indisponibilidade ocorrer entre 1h e 2h, horário da Costa Oeste dos EUA, e o Cliente não acessar o Serviço durante esse período, o Cliente não será afetado por essa Indisponibilidade), a Galvanize prorrogará, sem custo adicional, a vigência da assinatura do Cliente pelo número de dias cabível estabelecido na tabela a seguir. Para fins de demonstração, no exemplo oferecido acima, o cliente teria direito a 3 (três) dias de assinatura a mais sem custo adicional.

Porcentagem de disponibilidade mensal	Dias adicionais de assinatura
< 99,9% - ≥ 99,0%	3 dias
< 99,0% - ≥ 95,0%	7 dias
< 95,0%	15 dias

- 4. **O Cliente Deve Solicitar o Crédito de Serviço.** Para receber um Crédito de Serviço da forma citada acima, o Cliente deve notificar a Galvanize 30 (trinta) dias antes do último dia do mês de calendário no qual deseja receber um Crédito de Serviço. Nenhum Crédito de Serviço será emitido após esse período de 30 (trinta) dias.
- 5. **Máximo de Créditos de Serviço.** O número agregado máximo de Créditos de Serviço a serem emitidos pela Galvanize para o Cliente referentes a toda e qualquer Indisponibilidade em um único mês calendário não excederá 15 (quinze) dias de Produto de Nuvem, adicionados ao final da vigência da assinatura do Produto de Nuvem do Cliente. Os Créditos de Serviço não podem ser permutados ou convertidos para obter valores monetários.
- 6. **Exclusões dos Créditos de Serviço.** O Compromisso de Desempenho não se aplica (e nenhum Crédito de Serviço é disponibilizado para o Cliente) em caso de qualquer indisponibilidade, suspensão ou rescisão de Produto de Nuvem (a) causada

por fatores fora do controle razoável da Galvanize, incluindo qualquer evento de força maior, (b) causada por ações ou omissões do Cliente ou de qualquer funcionário, contratado, agente ou terceiro agindo em nome do Cliente, (c) causada pelos sistemas ou software do Cliente ou por qualquer equipamento, software ou tecnologia que não seja da Galvanize (exceto equipamentos de terceiros sob o controle direto da Galvanize), (d) causada por Manutenção Programada, ou (e) causada pela suspensão ou rescisão do seu direito de usar o Produto de Nuvem de acordo com os termos do Contrato.

v. 9 de abril de 2019

© 2019 ACL Services Ltd. dba Galvanize. Todos os direitos reservados.